

Omaisja koskeva toimintaperiaate

Tukholman kaupungin vanhustenhuolto



1. heinäkuuta 2009 tuli voimaan Sosiaalipalvelulain muutos, jossa tarkennetaan, että ”Sosiaalilautakunnan on tarjottava tukea ja helpotettava niiden ihmisten elämää, jotka hoitavat pitkäaikaissairasta omaista, vanhusta tai jotka tukevat vammaista omaista” (SoL, 5 luku 10 §).

Kaikille omaisille/läheisille tarjotaan

- ▶ Mahdollisuutta osallistua omaisten tapaamisiin ja muihin vastaaviin tilaisuuksiin, joita järjestetään eri kaupunginosissa.
- ▶ Mahdollisuutta osallistua tiedotustilaisuuksiin joissa käsitellään vanhusten huoltoa.
- ▶ Mahdollisuutta keskustella nimetyn yhteyshenkilön kanssa omasta elämästä ja kiinnostuksen kohteista, jos hoidettava henkilö on antanut suostumuksensa.
- ▶ Osallistumista suunnittelukokouksiin yhdessä henkilön kanssa, jos hoidettava henkilö on antanut suostumuksensa.
- ▶ Tietoa turvahälyttimistä ja muista vanhustenhuollon tarjoamista palveluista.
- ▶ Mahdollisuutta aktiiviseen yhteistyöhön henkilökunnan kanssa.
- ▶ Yhteyksiä vapaaehtoisjärjestöihin.
- ▶ Mahdollisuutta osallistua keskusteluryhmiin toisten omaisten/ omaishoitajien kanssa.
- ▶ Tietoa kaupungin verkkosivustosta ja linkeistä artikkeleihin, esim. vanhuusiän sairauksista tai vapaaehtoisjärjestöistä.
- ▶ Tietoa Hoitopäiväkirjasta (Omsorgsdagboken), verkkopalvelusta jossa omaiset voivat seurata hoitotyötä päivästä päivään. Tähän tarvitaan hoidettavan henkilön suostumus sekä sähköinen henkilöllisyysvarmenne (e-legitimation).

Lisäksi kotipalvelun varassa elävien vanhusten omaisille tarjotaan

- ▶ Mahdollisuutta osallistua hoitosuunnitelman laadintaan yhteistyössä hoidettavan henkilön kanssa, jos hän on antanut suostumuksensa.
- ▶ Mahdollisuutta saada säännöllistä tietoa nimetyltä yhteyshenkilöltä, jos hoidettava henkilö on antanut suostumuksensa.
- ▶ Yksilöllistä tietoa tuesta, asunnon muutostyöavustuksista, kotiapuvasta ja teknisistä apuvälineistä.
- ▶ Tietyissä tapauksissa kotiapua myös iltaisin ja viikonloppuisin vaativaa hoitotyötä tekeville omaisille, jotka eivät asu samassa taloudessa. Tukipäätös tarvitaan. Maksutonta kotiapua on saatavilla 16 tuntia kuukaudessa. Kaikki tai osa tunneista on mahdollisuus ottaa peräjälkeen kalenterikuukauden aikana. Yli 16 tuntia ylittävä kotiapu on maksullista.

Omaishoitajille (jotka asuvat samassa taloudessa apua tarvitsevan kanssa) tarjotaan lisäksi

- ▶ Tietoa mihin kääntyä akuuttitilanteissa.
- ▶ Tietoa mistä ja keneltä maakäräjäkunnasta/primäärihoidosta saa lisätietoa sairaudenkuvasta, hammashoidosta ja yksilöllisistä teknisistä apuvälineistä.
- ▶ Kotiapua myös iltaisin ja viikonloppuisin. Tukipäätös tarvitaan. Maksutonta kotiapua on saatavilla 16 tuntia kuukaudessa. Kaikki tai osa tunneista on mahdollisuus ottaa peräjälkeen kalenterikuukauden aikana. Yli 16 tuntia ylittävä kotiapu on maksullista.
- ▶ Lyhytaikaishoitoa tai jaksoittaista hoitoa. Tukipäätös vaaditaan.
 - Erityisiä lyhytaikaishoitolaitoksia on tarjolla sekä somaattisesti sairaille että dementiaa sairastaville.

- ▶ Lyhytaikaista hoitoa ulkomailla yhdessä hoidettavan omaisen kanssa. Hoitaja kustantaa oman matkansa itse.
- ▶ Päivätoimintaa. Tukipäätös tarvitaan.
- ▶ Lisää kotipalveluja, jotka helpottavat omaishoitajan elämää. Tukipäätös tarvitaan.
- ▶ Osallistumista tapaamisiin, retkiin ym.
- ▶ Tukikeskusteluja tarvittaessa, joko yksityisesti tai ryhmässä.
- ▶ Osallistumista opintopiireihin.
- ▶ Kotihoidon tukea. Hoidettava henkilö hakee kotihoidon tukea korvaukseksi hoitajalle.

Hoitolaitoksessa tai hoivakodissa asuvan vanhuksen omaiselle tarjotaan

- ▶ Tietoa siitä, että hoidettava henkilö voi tarvittaessa saada edunvalvojan tai holhoojan.
- ▶ Tietoa Hoitopäiväkirjasta (Omsorgsdagboken), verkkopalvelusta jossa omaiset voivat seurata hoitotyötä päivästä päivään. Tähän tarvitaan hoidettavan henkilönsuostumus sekä sähköinen henkilöllisyysvarmenne (e-legitimation).
- ▶ Mahdollisuutta, että yhteyshenkilö tiedottaa säännöllisesti omaisille, vaikkei mitään erityistä ole tapahtunut, jos hoidettava henkilö on antanut suostumuksensa.
- ▶ Mahdollisuus yksityiseen keskusteluun yhteyshenkilön, sairaanhoitajan tai toiminnasta vastaavan päällikön kanssa vähintään kerran vuodessa.
- ▶ Osallistumista omaisten ja/tai omaisneuvoston tapaamisiin.

Omaisia koskeva toimintaperiaate Tukholman kaupungissa

Monet vanhukset saavat tukea ja apua muilta kuin lähio-
maisilta. Kyseeseen voivat tulla
ystävät, naapurit tai muut ih-
miset, joita pidetään läheisinä.
Tämä toimintaperiaate kattaa
kaikki ihmiset, jotka auttavat/
hoitavat yli 65-vuotiasta, riip-
pumatta sukulaisuus- tai muus-
ta suhteesta.

Vaikka hoitaja on alle 65-
vuotias, vanhustenhuollon on
huolehdittava tuen tarpeesta,
jos hoidettava henkilö on
65-vuotias tai vanhempi. Tuen
on oltava yksilöllistä, joustavaa
ja laadukasta.

Omaisten/läheisten on saatava
olla mukana hoidossa jos
niin toivotaan. Omaisten ja
läheisten antama tuki on aina
vapaaehtoista eikä sitä saa mil-
loinkaan kokea pakoksi.



Äldre direkt

Voit kääntyä Äldre direkt -palvelun puoleen, kun si-
nalla on kysyttävää Tukholman kaupungin vanhusten-
huollosta.

Puh: 08-80 65 65

Sähköposti: aldredirekt.service@stockholm.se

Turvapäivystys

Puh: 08-508 40 700

Neuvoja ja tukea – akuuttia apua

Voit kääntyä turvapäivystyksen (Trygghetsjouren)
puoleen kaikkina vuorokauden aikoina.



ÄLDREFÖRVALTNINGEN

106 64 Stockholm

Puh: 08-508 36 200 Faksi: 08-508 36 248

www.stockholm.se